



BE SURE. BUILD SURE.

strana 1/8

Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 04.05.2017

Revize: 04.05.2017

ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku

1.1 Identifikátor výrobku

· **Obchodní označení:** ombran HB

1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití

· **Použití látky / přípravku** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
Malta na sanační omítky

1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu

· **Identifikace výrobce/
dovozce:**

výrobce

Název nebo obchodní jméno, právní forma: BOTAMENT
Systembaustoffe

Sídlo: Postfach 101 652; 462 16 Bottrop; Spolková republika
Německo

Telefon: ++ 49 (0)2041-101-0

MC-Bauchemie Müller,

Am Kruppwald 2-4, 46238 Bottrop; Spolková republika Německo

Telefon: ++ 49 (0)2041-101-0

MC-Bauchemie,

Jakobstrasse 54, 73717 Esslingen; Spolková republika Německo

MC-Bauchemie,

Ul. Pradzynskiego 20, 63-000 Sroda Wielkopolska; Polsko

MC-Bauchemie,

8246 Totvazsony – Kövesgyür; Maďarsko

První distributor v ČR:

Název nebo obchodní jméno, právní forma: MC- Bauchemie s.r.o.

Sídlo: Skandinávská 990; 267 53 Žebrák,

Telefon: 311 545 155

Fax: 311 537 118

· **Obor poskytující informace:** Oddělení bezpečnosti produktu
msds@mc-bauchemie.com

1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace:

Toxikologické informační středisko; Na Bojišti 1, 128 00 Praha 2
telefon nepřetržitě 224 919 293; 224 915 402

ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

2.1 Klasifikace látky nebo směsi

· **Klasifikace v souladu s nařízením (ES) č. 1272/2008**

Skin Irrit. 2 H315 Dráždí kůži.

Eye Dam. 1 H318 Způsobuje vážné poškození očí.

STOT SE 3 H335 Může způsobit podráždění dýchacích cest.

2.2 Prvky označení

· **Označování v souladu s**

nařízením (ES) č. 1272/2008 Produkt je klasifikován a označen podle nařízení CLP.

(pokračování na straně 2)

CZ

Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 04.05.2017

Revize: 04.05.2017

Obchodní označení: ombran HB

(pokračování strany 1)

**· Výstražné symboly
nebezpečnosti**



GHS05 GHS07

· Signální slovo

Nebezpečí

**· Nebezpečné komponenty k
etiketování:**

Cement, portland, chemicals
Cr(VI)<2ppm

**· Standardní věty o
nebezpečnosti**

H315 Dráždí kůži.
H318 Způsobuje vážné poškození očí.
H335 Může způsobit podráždění dýchacích cest.

**· Pokyny pro bezpečné
zacházení**

P261 Zamezte vdechování prachu/dýmu/plynu/mlhy/
par/aerosolů.
P280 Používejte ochranné rukavice / ochranné brýle /
obličejový štít.
P305+P351+P338 PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně
vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky,
jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno.
Pokračujte ve vyplachování.
P310 Okamžitě volejte TOXIKOLOGICKÉ
INFORMAČNÍ STŘEDISKO/lékaře.
P304+P340 PŘI VDECHNUTÍ: Přeneste osobu na čerstvý
vzduch a ponechte ji v poloze usnadňující
dýchání.
P403+P233 Skladujte na dobře větraném místě.
Uchovávejte obal těsně uzavřený.

· 2.3 Další nebezpečnost

· Výsledky posouzení PBT a vPvB

· PBT: Nedá se použít.
· vPvB: Nedá se použít.

ODDÍL 3: Složení/informace o složkách

· 3.2 Chemická charakteristika: Směsi

· Popis: Směs obsahuje následující látky:

· Výrobek obsahuje tyto nebezpečné látky:

CAS: 65997-15-1	Cement, portland, chemicals	25-50%
EINECS: 266-043-4	Cr(VI)<2ppm	
	Eye Dam. 1, H318; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H335	

(pokračování na straně 3)



BE SURE. BUILD SURE.

strana 3/8

Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 04.05.2017

Revize: 04.05.2017

Obchodní označení: ombran HB

· Dodatečná upozornění:

(pokračování strany 2)
Znění uvedených údajů o nebezpečnosti látky je uvedeno v kapitole 16.

ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc

· 4.1 Popis první pomoci

· Při nadýchání:

Postarat se o přívod čerstvého vzduchu.

· Při styku s kůží:

Okamžitě omýt vodou a mýdlem a dobře opláchnout.

· Při zasažení očí:

Otevřené oči několik minut vyplachovat pod tekoucí vodou.

Zavést lékařské ošetření.

· Při požití:

Vyplachovat ústa a bohatě zapít vodou.

Zavést lékařské ošetření.

· 4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky

Další relevantní informace nejsou k dispozici.

· 4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření

Další relevantní informace nejsou k dispozici.

ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

· 5.1 Hasiva

· Vhodná hasiva:

Způsob hašení přizpůsobit podmínkám v okolí.

· 5.2 Zvláštní nebezpečnost

vyplývající z látky nebo směsi Další relevantní informace nejsou k dispozici.

· 5.3 Pokyny pro hasiče

· Zvláštní ochranné prostředky pro hasiče:

Nejsou nutná žádná zvláštní opatření.

ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

· 6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy

Není nutné.

· 6.2 Opatření na ochranu životního prostředí:

Nejsou nutná zvláštní opatření.

· 6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění:

Nabrat mechanicky.

· 6.4 Odkaz na jiné oddíly

Informace o bezpečném zacházení viz kapitola 7.

Informace o osobní ochranné výstroji viz kapitola 8.

Informace k odstranění viz kapitola 13.

CZ

(pokračování na straně 4)



BE SURE. BUILD SURE.

strana 4/8

Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 04.05.2017

Revize: 04.05.2017

Obchodní označení: **ombran HB**

(pokračování strany 3)

ODDÍL 7: Zacházení a skladování

- **7.1 Opatření pro bezpečné zacházení** Zamezit vytváření prachu.
- **Upozornění k ochraně před ohněm a explozí:** Nejsou nutná žádná zvláštní opatření.
- **7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí**
- **Pokyny pro skladování:**
- **Požadavky na skladovací prostory a nádoby:** Žádné zvláštní požadavky.
- **Upozornění k hromadnému skladování:** Není nutné.
- **Další údaje k podmínkám skladování:** Nádrž držet neprodyšně uzavřenou.
- **7.3 Specifické konečné / specifická konečná použití** Další relevantní informace nejsou k dispozici.

ODDÍL 8: Omezování expozice / osobní ochranné prostředky

- **Technická opatření:** Žádné další údaje, viz bod 7.
- **8.1 Kontrolní parametry**
- **Kontrolní parametry:** Produkt neobsahuje žádná relevantní množství I, u kterých se musí kontrolovat na pracovišti hraniční hodnoty.
- **Další upozornění:** Jako podklad sloužily při zhotovení platné listiny.
- **8.2 Omezování expozice**
- **Osobní ochranné prostředky:**
- **Všeobecná ochranná a hygienická opatření:** Zdržovat od potravin, nápojů a krmiv.
Zašpiněné, nasáknuté šaty ihned vysvléci.
Před přestávkami a po práci umýt ruce.
Zamezit styku s pokožkou a zrakem.
- **Ochrana dýchacích orgánů:** Při krátkodobém nebo nízkém zatížení použít dýchací přístroj s filtrem, při intenzivním nebo delším zatížení se musí použít dýchací přístroj nezávislý na okolním vzduchu.
- **Ochrana rukou:** Ochranné rukavice
Výběr materiálu rukavic proveďte podle času průniku, permeability a degradace.
Po použití rukavic provedeme očištění a ošetření kůže.
- **Materiál rukavic** Rukavice ze silné látky
Správný výběr rukavic nezávisí jen na materiálu, ale také na dalších kriteriích, která se liší podle výrobce. Protože je výrobek směs více látek, nelze materiál rukavic předem vypočítat a je nutno udělat před použitím zkoušku.
- **Doba průniku materiálem rukavic** Je nutno u výrobce rukavic zjistit a dodržovat přesné časy průniku materiálem ochranných rukavic.

(pokračování na straně 5)



BE SURE. BUILD SURE.

strana 5/8

Bezpečnostní list **podle 1907/2006/ES, Článek 31**

Datum vydání: 04.05.2017

Revize: 04.05.2017

Obchodní označení: ombran HB

- **Ochrana očí:** Ochranné brýle
Uzavřené ochranné brýle
- **Ochrana kůže:** Pracovní ochranné oblečení

(pokračování strany 4)

ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

· **9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech**

· **Všeobecné údaje**

· **Vzhled:**

- **Skupenství:** Prášek
- **Barva:** Šedá
- **Zápach:** Bez zápachu

· **Změna stavu**

- **Bod tání/bod tuhnutí:** *Není určeno.*
- **Počáteční bod varu a rozmezí bodu varu:** 2230 °C

- **Bod vzplanutí:** *Nedá se použít.*

- **Teplota samovznícení:** *Produkt není samozápalný.*

- **Výbušné vlastnosti:** *U produktu nehrozí nebezpečí exploze.*

- **Hustota:** *Není určena.*

· **Rozpuštěnost ve / směřitelnost s vodě:**

Nerostupná.

- **9.2 Další informace** *Další relevantní informace nejsou k dispozici.*

ODDÍL 10: Stálost a reaktivita

· **10.1 Reaktivita**

Další relevantní informace nejsou k dispozici.

· **10.2 Chemická stabilita**

· **Termický rozklad / Podmínky, kterých je nutno se vyvarovat:**

Nedochází k rozkladu při doporučeném způsobu použití.

· **10.3 Možnost nebezpečných reakcí**

Žádné nebezpečné reakce nejsou známy.

· **10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit**

Další relevantní informace nejsou k dispozici.

· **10.5 Neslučitelné materiály:**

Další relevantní informace nejsou k dispozici.

· **10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:**

Nejsou známy žádné nebezpečné produkty při rozkladu.

CZ

(pokračování na straně 6)



BE SURE. BUILD SURE.

strana 6/8

Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 04.05.2017

Revize: 04.05.2017

Obchodní označení: ombran HB

(pokračování strany 5)

ODDÍL 11: Toxikologické informace

- **11.1 Informace o toxikologických účincích**
- **Akutní toxicita** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- **Primární dráždivé účinky:**
- **Žíravost/dráždivost pro kůži** Dráždí kůži.
- **Vážné poškození očí / podráždění očí** Způsobuje vážné poškození očí.
- **Senzibilizace dýchacích cest / senzibilizace kůže** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- **Účinky CMR (karcinogenita, mutagenita a toxicita pro reprodukci)**
- **Mutagenita v zárodečných buňkách** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- **Karcinogenita** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- **Toxicita pro reprodukci** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- **Toxicita pro specifické cílové orgány – jednorázová expozice** Může způsobit podráždění dýchacích cest.
- **Toxicita pro specifické cílové orgány – opakovaná expozice** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- **Nebezpečnost při vdechnutí** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

ODDÍL 12: Ekologické informace

- **12.1 Toxicita**
- **Aquatická toxicita:** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **12.2 Perzistence a rozložitelnost** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **12.3 Bioakumulační potenciál** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **12.4 Mobilita v půdě** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **Další ekologické údaje:**
- **Všeobecná upozornění:** Nesmí se dostat nezředitý nebo ve větším množství do spodní vody, povodí nebo kanalizace.
- **12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB**
- **PBT:** Nedá se použít.
- **vPvB:** Nedá se použít.
- **12.6 Jiné nepříznivé účinky** Další relevantní informace nejsou k dispozici.

CZ

(pokračování na straně 7)



BE SURE. BUILD SURE.

strana 7/8

Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 04.05.2017

Revize: 04.05.2017

Obchodní označení: ombran HB

(pokračování strany 6)

ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování

- **13.1 Metody nakládání s odpady**
- **Doporučení:** Nesmí se odstraňovat společně s odpady z domácnosti. Nepřipustit únik do kanalizace.
- **Kontaminované obaly:**
- **Doporučení:** Kontaminované obaly se musí řádně vyprázdnit a po odpovídajícím očištění se mohou znovu použít.

ODDÍL 14: Informace pro přepravu

- **14.1 UN číslo**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** odpadá
- **14.2 Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** odpadá
- **14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA**
- **třída** odpadá
- **14.4 Obalová skupina**
- **ADR, IMDG, IATA** odpadá
- **14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí:**
- **Látka znečišťující moře:** Ne
- **14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele** Nedá se použít.
- **14.7 Hromadná přeprava podle přílohy II úmluvy MARPOL a předpisu IBC** Nedá se použít.
- **UN "Model Regulation":** odpadá

ODDÍL 15: Informace o předpisech

- **15.2 Posouzení chemické bezpečnosti:** Posouzení chemické bezpečnosti nebylo provedeno.

ODDÍL 16: Další informace

Údaje se opírají o dnešní stav našich vědomostí, nepředstavují však záruku vlastností produktu a nevznikají tak žádné smluvní právní vztahy.

- **Relevantní věty** H315 Dráždí kůži.
H318 Způsobuje vážné poškození očí.
H335 Může způsobit podráždění dýchacích cest.

(pokračování na straně 8)



BE SURE. BUILD SURE.

strana 8/8

Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 04.05.2017

Revize: 04.05.2017

Obchodní označení: ombran HB

(pokračování strany 7)

· **Obor, vydávající
bezpečnostní list:**

MC-Bauchemie s.r.o.

Skandinávská 990, 267 53 Žebrák

· **Zkratky a akronymy:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

ICAO: International Civil Aviation Organisation

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

ELINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Skin Irrit. 2: Žíravost/dráždivost pro kůži – Kategorie 2

Eye Dam. 1: Vážné poškození očí / podráždění očí – Kategorie 1

STOT SE 3: Toxicita pro specifické cílové orgány (jednorázová expozice) – Kategorie 3

· *** Údaje byly oproti předešlé
verzi změněny**

CZ